

## Technische Daten

### BAUFORM

2-teilige Körperkonstruktion (verschraubt).  
Baulänge nach EN 558-1 Reihe 1.

### ANSCHLUSS

Flansch DN 15 bis DN 150, PN 16 gebohrt.  
Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-  
Ausführung geliefert!

### EINBAULAGE

Beliebig, vorzugsweise für waagerechten  
oder senkrechten Einbau. Durchflußrichtung  
beachten.

### DRUCKBEREICH

max. 16 bar

### TEMPERATURBEREICH

-30°C bis max. 120°C

### WERKSTOFFE

Gehäuse: Edelstahl 1.4408  
Sieb: Edelstahl 1.4401  
Dichtung: PTFE

### MASCHENWEITE

normal:  
DN15 - DN50 : 1,00 mm  
DN65 - DN150 : 1,50 mm  
fein:  
0,25 mm

Alle Angaben sind freibleibend und  
unverbindlich!

## Specification

### DESIGN

Body consists of two screwed parts. Face to  
face length according to EN 558-1 R1.

### CONNECTION

Flange DN 15 up to DN 150, PN 16 drilled.  
Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-  
Ausführung geliefert!

### MOUNTING POSITION

As desired, preferably for horizontal or vertical  
mounting. Please refer to flow direction.

### PRESSURE RANGE

max. 16 bar

### TEMPERATURE RANGE

-30°C up to max. 120°C

### MATERIAL

Body: Stainless steel 1.4408  
Mesh: Stainless steel 1.4401  
Sealing: PTFE

### MESH

normal:  
DN15 - DN50 : 1,00 mm  
DN65 - DN150 : 1,50 mm  
fein:  
0,25 mm

The above information is intended for guidance  
only and the company reserves the right to  
change any data herein without prior notice!

Artikel:  
**YS-FF**

Schmutzfänger  
PN 16

Edelstahl



Type:  
**YS-FF**

Strainer  
PN 16

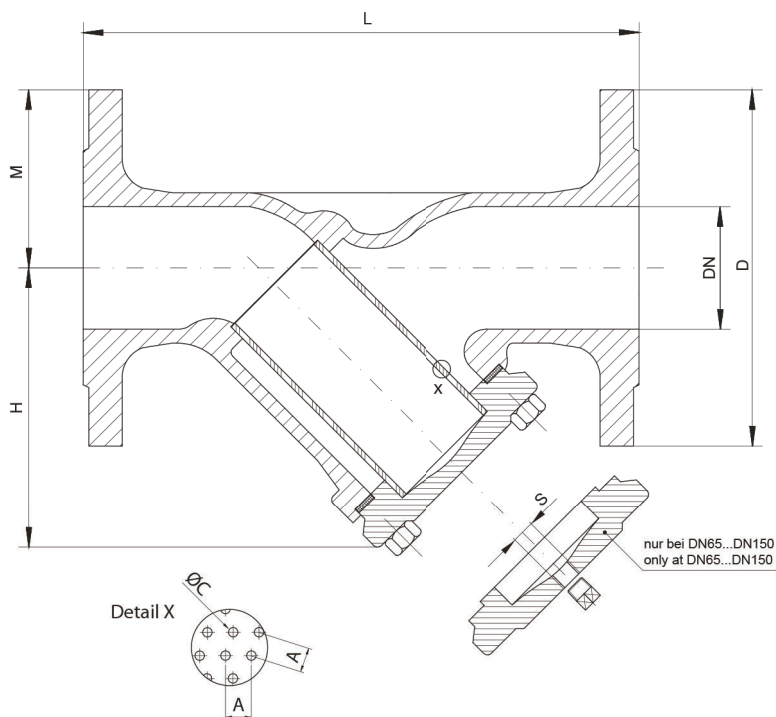
Stainless Steel



**ASCHL**<sup>®</sup>

EDELSTAHL IN BESTFORM

**Abmessungen /  
Dimension :**



DN	15	20	25	32	40	50	65*	80	100	125	150
L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480
D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285
M	47,5	52,5	57,5	70	75	82,5	92,5	100	110	125	142,5
H	75	75	100	110	120	140	175	196	244	279	320
ØC1	1	1	1	1	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
A	2	2	2	2	2	2	2,5	2,5	2,5	2,5	2,5
S	-	-	-	-	-	-	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"	1/2"
kg	1,9	3,1	3,4	6,7	6,2	8,5	11,5	16,5	23,4	57	80

\* Flansche PN16 - DN65 werden in 4-Loch-Ausführung geliefert!  
Flanges PN16 - DN65 will be delivered in 4-hole execution!

**Hinweis**

Bei den in dieser Dokumentation beschriebenen Produkten, in der von uns gelieferten Form, handelt es sich weder um Maschinen gemäß Artikel 2 Absatz a noch um unvollständige Maschinen gemäß Artikel 2 Absatz g im Sinne der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen.

**Advice**

The products described in this documentation in the conditions of our delivery are no machinery according to annex 2 paragraph a respectively no partly completed machinery according to annex 2 paragraph g of the directive 2006/42/EC on machinery.

**Tabelle: Durchflussmenge / Strömungsgeschwindigkeit  
in Abhängigkeit zur Druckdifferenz  
beim Schmutzfänger YS-FF**

	DN 80		DN 100		DN 125		DN 150		DN 200		DN 250		DN 300	
	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]
Kv-Wert	144,0	0,796	196,7	0,695	320,0	0,725	468,0	0,735	769,0	0,680	1108,0	0,627	1520,0	0,597
Zeta-Wert	3,160	1,125	4,140	0,983	3,810	1,025	3,700	1,040	4,330	0,961	5,090	0,886	5,610	0,844
Sieb	Fein		Fein		Fein		Fein		Fein		Fein		Fein	
Δp max.	1,000	1,378	1,000	1,204	1,000	1,255	1,000	1,273	1,000	1,177	1,000	1,086	1,000	1,034
Dichte	1000,0	1,591	1000,0	1,390	1000,0	1,449	1000,0	1,470	1000,0	1,359	1000,0	1,254	1000,0	1,194
w(max)	7,956	1,779	6,950	1,554	7,245	1,620	7,352	1,644	6,796	1,520	6,268	1,402	5,971	1,335
Δp	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]
0,01	14,400	0,796	19,670	0,695	32,000	0,725	46,800	0,735	76,900	0,680	110,800	0,627	152,000	0,597
0,02	20,365	1,125	27,818	0,983	45,255	1,025	66,185	1,040	108,753	0,961	156,695	0,886	214,960	0,844
0,03	24,942	1,378	34,064	1,204	55,426	1,255	81,060	1,273	133,195	1,177	191,911	1,086	263,272	1,034
0,04	28,800	1,591	39,340	1,390	64,000	1,449	93,600	1,470	153,800	1,359	221,600	1,254	304,000	1,194
0,05	32,199	1,779	43,983	1,554	71,554	1,620	104,648	1,644	171,954	1,520	247,756	1,402	339,882	1,335
0,06	35,273	1,949	48,181	1,703	78,384	1,775	114,636	1,801	188,366	1,665	271,403	1,535	372,322	1,463
0,07	38,099	2,105	52,042	1,839	84,664	1,917	123,821	1,945	203,458	1,798	293,149	1,658	402,154	1,580
0,08	40,279	2,250	55,635	1,966	90,510	2,049	132,370	2,080	217,506	1,922	313,390	1,773	429,921	1,689
0,09	43,200	2,387	59,010	2,085	96,000	2,174	140,400	2,206	230,700	2,039	332,400	1,881	456,000	1,791
0,10	45,537	2,516	62,202	2,198	101,193	2,291	147,995	2,325	243,179	2,149	350,380	1,982	480,666	1,888
0,20	64,399	3,558	87,967	3,108	143,108	3,240	209,296	3,288	343,907	3,039	495,513	2,803	679,765	2,670
0,30	78,782	4,357	107,737	3,807	175,271	3,968	256,334	4,027	421,199	3,722	606,877	3,433	832,538	3,270
0,40	91,074	5,032	124,404	4,396	202,386	4,582	295,989	4,650	486,358	4,298	700,761	3,964	961,332	3,776
0,50	101,823	5,625	139,088	4,915	226,274	5,123	330,926	5,199	453,765	4,806	783,474	4,432	1074,802	4,222
0,60	111,542	6,162	152,363	5,384	247,871	5,612	362,511	5,695	595,665	5,264	858,253	4,855	1177,387	4,625
0,70	120,479	6,656	164,571	5,815	267,731	6,062	391,557	6,151	643,392	5,686	927,019	5,245	1271,723	4,996
0,80	128,798	7,116	175,934	6,217	286,217	6,480	418,592	6,576	687,815	6,079	991,025	5,607	1359,529	5,340
0,90	136,610	7,547	186,606	6,594	303,579	6,873	443,984	6,975	729,537	6,448	1051,141	5,947	1441,999	5,664
1,00	144,000	7,956	196,700	6,950	320,000	7,245	461,000	7,352	769,000	6,796	1108,000	6,268	1520,000	5,971
1,10	151,028	8,344	206,301	7,290	335,169	7,599	490,843	7,711	806,534	7,128	1162,080	6,574	1594,189	6,262
1,20	157,744	8,715	215,474	7,614	350,542	7,937	512,668	8,054	842,397	7,445	1213,753	6,867	1665,077	6,541
1,30	164,185	9,071	224,273	7,925	364,856	8,261	533,602	8,393	876,795	7,749	1263,314	7,147	1733,067	6,808
1,40	170,383	9,413	232,739	8,224	378,629	8,573	553,745	8,699	909,893	8,041	1311,003	7,417	1798,488	7,065
1,50	176,363	9,744	240,907	8,513	391,918	8,874	573,181	9,005	941,829	8,324	1357,017	7,677	1861,612	7,313
1,60	182,147	10,063	248,808	8,792	404,772	9,165	591,978	9,300	972,717	8,597	1401,521	7,929	1922,665	7,553

**Tabelle: Durchflussmenge / Strömungsgeschwindigkeit  
in Abhängigkeit zur Druckdifferenz  
beim Schmutzfänger YS-FF**

	DN 80	DN 100	DN 125	DN 150	DN 200	DN 250	DN 300							
Kv-Wert	173,5	217,5	364,4	537,0	820,0	1260,0	1735,0							
Zeta-Wert	2,18	3,38	2,94	2,81	3,81	3,94	4,31							
Sieb	Normal	Normal	Normal	Normal	Normal	Normal	Normal							
Δp max.	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000	1,000							
Dichte	1000,0	1000,0	1000,0	1000,0	1000,0	1000,0	1000,0							
w(max)	9,578	7,692	8,248	8,436	7,245	7,125	6,812							
Δp	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]	Q [m³/h]	w [m/s]						
0,01	17,350	0,958	21,750	0,769	36,440	0,825	53,700	0,844	82,000	0,725	126,000	0,712	173,500	0,681
0,02	24,537	1,355	30,759	1,088	51,534	1,166	75,943	1,193	115,966	1,025	178,191	1,008	245,366	0,963
0,03	30,051	1,659	37,672	1,332	63,116	1,429	93,011	1,461	142,028	1,225	218,238	1,234	300,511	1,180
0,04	34,700	1,916	43,500	1,538	72,880	1,650	107,400	1,687	164,000	1,449	252,000	1,425	347,000	1,362
0,05	38,796	2,142	48,634	1,720	81,482	1,844	120,077	1,886	183,358	1,620	281,745	1,593	387,958	1,523
0,06	42,499	2,346	53,276	1,884	89,259	2,020	131,538	2,067	200,858	1,775	308,636	1,745	424,986	1,669
0,07	45,904	2,534	57,545	2,035	96,411	2,182	142,077	2,232	216,952	1,917	333,365	1,885	459,038	1,802
0,08	49,073	2,709	61,518	2,176	103,068	2,333	151,887	2,386	231,931	2,049	356,382	2,015	490,732	1,927
0,09	52,050	2,873	65,250	2,308	109,068	2,474	161,100	2,531	246,000	2,174	378,000	2,137	520,500	2,044
0,10	54,866	3,029	68,780	2,433	115,233	2,608	169,814	2,668	259,307	2,291	398,447	2,253	548,655	2,154
0,20	77,592	4,284	97,269	3,440	162,965	3,689	240,154	3,773	366,715	3,240	563,489	3,186	775,916	3,046
0,30	95,030	5,246	119,130	4,213	199,590	4,518	294,127	4,621	449,132	3,968	690,130	3,902	950,299	3,731
0,40	109,731	6,058	137,559	4,865	230,467	5,216	339,629	5,336	518,614	4,582	796,894	4,506	1097,310	4,308
0,50	122,683	6,773	153,796	5,439	257,670	5,832	379,716	5,965	579,828	5,123	890,955	5,038	1226,830	4,817
0,60	134,393	7,419	168,475	5,958	282,263	6,389	415,958	6,535	635,169	5,612	975,992	5,519	1343,925	5,277
0,70	145,161	8,014	181,974	6,436	304,879	6,901	449,286	7,058	686,061	6,062	1054,192	5,691	1451,605	5,699
0,80	155,183	8,567	194,538	6,880	325,929	7,377	480,307	7,546	733,430	6,480	1126,978	6,373	1551,831	6,093
0,90	164,597	9,087	206,339	7,298	345,700	7,825	509,443	8,004	777,920	6,873	1195,341	6,759	1645,966	6,462
1,00	173,500	9,578	217,500	7,692	364,400	8,248	537,000	8,436	820,000	7,245	1260,000	7,125	1735,000	6,812
1,10	181,698	10,046	228,116	8,068	382,186	8,650	563,210	8,848	860,023	7,599	1321,499	7,472	1819,683	7,145
1,20	190,060	10,492	238,259	8,427	399,180	9,035	588,254	9,242	898,265	7,937	1380,261	7,805	1900,597	7,462
1,30	197,820	10,921	247,988	8,771	415,480	9,404	612,274	9,619	934,944	8,261	1436,621	8,123	1978,204	7,767
1,40	205,288	11,333	257,349	9,102	431,164	9,759	635,387	9,982	970,237	8,573	1490,852	8,430	2052,880	8,060
1,50	212,493	11,731	266,382	9,421	446,297	10,102	657,688	10,333	1004,291	8,874	1543,179	8,726	2124,932	8,343
1,60	219,432	12,116	275,118	9,730	460,934	10,433	679,257	10,671	1037,227	9,165	1593,788	9,012	2194,621	8,617